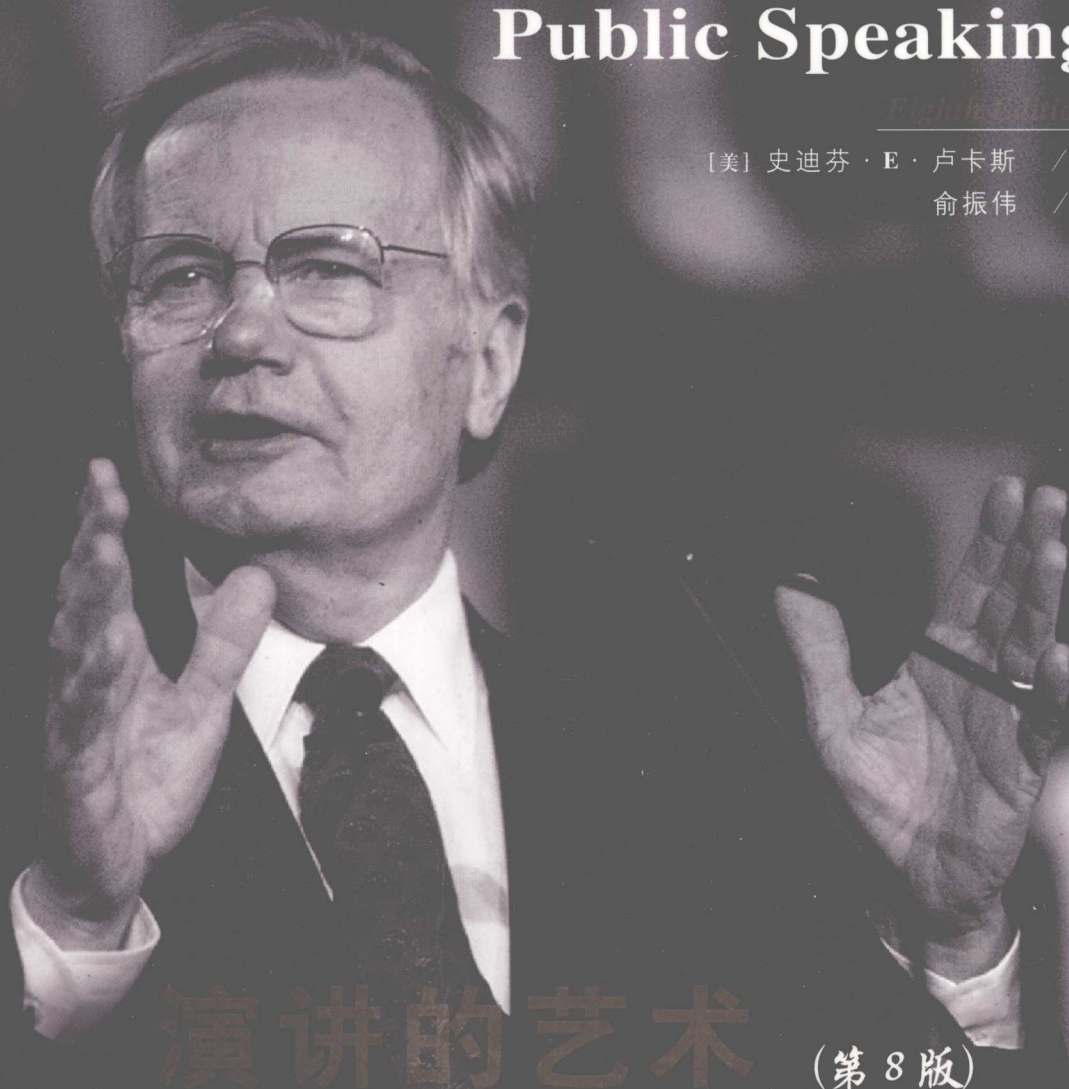


The Art of Public Speaking

Eighth Edition

[美] 史迪芬·E·卢卡斯 / 著
俞振伟 / 译



演讲的艺术 (第8版)

演 讲 全 球 第 一 书

演讲的**圣经**

世界顶级出版商**麦格劳·希尔**教育出版集团的第一品牌。

现年销量超越**300000册**，

被世界各地超过**1000所**大学使用。

Mc
Graw
Hill Education

H019/134D

2007

大·学·通·用·基·础·教·材

The Art of Public Speaking

演讲的艺术

(第8版)

[美] 史迪芬·E·卢卡斯 / 著

俞振伟 / 译

 复旦大学出版社

演 讲 全 球 第 一 书

图书在版编目(CIP)数据

演讲的艺术(第8版)/[美]史迪芬·E·卢卡斯著;俞振伟译.
上海:复旦大学出版社,2007.11
(大学通用基础课系列.传播学系列教程/张国良主编)
书名原文:The Art of Public Speaking(8e)
ISBN 978-7-309-05692-1

I. 演… II. ①卢…②俞… III. 演讲学-高等学校-教材 IV. H019

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第124012号

Lucas, Stephen E.

The Art of Public Speaking eighth edition

ISBN:0-07-256296-X

Copyright © 2004 by The McGraw-Hill Companies, Inc.

Original language published by The McGraw-Hill Companies, Inc. All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

Simplified Chinese translation edition jointly published by McGraw-Hill Education (Asia) Co. and Fudan University Press

简体字翻译版由复旦大学出版社和美国麦格劳-希尔教育(亚洲)出版公司合作出版。未经出版者预先书面许可,不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

本书封面贴有 McGraw-Hill 公司防伪标签,无标签者不得销售。

上海市版权局著作权合同登记号:09-2005-576

演讲的艺术(第8版)

[美]史迪芬·E·卢卡斯 著 俞振伟 译

出版发行 复旦大学出版社 上海市国权路579号 邮编200433
86-21-65642857(门市零售)
86-21-65100562(团体订购) 86-21-65109143(外埠邮购)
fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>

责任编辑 章永宏

总编辑 高若海

出品人 贺圣遂

印刷 江苏常熟华顺印刷有限公司

开本 787×1092 1/16

印张 31.25

字数 647千

版次 2007年11月第一版第一次印刷

印数 1—10100

书号 ISBN 978-7-309-05692-1/H·1142

定价 59.80元

如有印装质量问题,请向复旦大学出版社发行部调换。

版权所有 侵权必究

《演讲的艺术》被称为“演讲全球第一书”，是全美高校同类课程的首选教材，自1983年出版以来，发行超过五百万册。本书是第八版中文版。

该书极为全面系统。三大部分——演讲的流程设计（话题选择、听众分析、资料搜集、论点支持、内容设计等），演讲的表达原则（道德标准、表述语言、传达方式、辅助材料、倾听技巧等），各类演讲的技巧（告知型演讲、说服型演讲、特殊场合演讲、小团体演讲等），都在书中得到了充分且翔实的论述。

实用、操作，是本书经久不衰的另一原因。在全书18章上百小节中，都是通过实际案例来阐述演讲原则。这些案例一些来自于课堂，更多的取自全真的社会情境。每章后精心设计的案例分析、批判性思考题、情境模拟等辅助材料则致力于提升学生的实战能力。

丰富多元的学习材料，包括学习光盘（书后附赠）、教师手册、教学课件、网络资源（词汇表、章节测试题、排名前一百位的美国演讲），是《演讲的艺术》（第八版）最为独特之处。尤其是数百例经典演讲视频，为教师和学生提供了非常直观、生动、形象的材料。

《演讲的艺术》（第八版）面向大学通用基础课程，适用面很广。尤其是新闻传播、经济管理、政治法律等人文社会学科更是必修课程。实际上，那些致力于用语言获得影响力的人们，都应该成为本书的读者。

中文版序言

《演讲的艺术》第八版能在复旦大学出版社翻译出版，我非常荣幸。2001年，我第一次来中国，发现这里已经形成了大学生演讲比赛的良好传统了。也正是从这一年开始，每年由央视国际、《中国日报》、《21世纪》和外语教学和研究出版社联合举办的英语演讲大赛，我都会以评委或是提问者的身份参加。这些竞赛，在大学生中引起了巨大反响，越来越多的人认识到，在全球化的今天，公共演讲对于中国是多么重要的一项能力。

不管用英语或是汉语，演讲能力都至关重要。越来越多的中国大学的传播系在开设公共演讲课程，《演讲的艺术》的翻译，更是市场需求的直接反映。在美国，不仅传播学专业，经济管理和工程专业都会开设这样的课程。而且，研究显示，雇主在招聘人才或者提拔员工的时候，总是更加看重传播能力，而不是技术知识。由此可见，无论一个人选择哪一行，在群体前自信、清楚地表达自己的观点，都是极为重要的能力。

除了参加中国的英语演讲大赛，我还去过一些中国的大学做演讲，为公共演讲课程的老师演示教学技巧。这些机会，都是由《演讲的艺术》英文版的出版者——外语教学与研究出版社安排的。我真诚地希望，复旦大学出版社的中文版，能够增进人们对大学开设公共演讲课程的理解和兴趣。

本书为学生们提供了关于公共演讲全面、系统的知识。本书为美国学生撰写，但是其中的绝大多数有效演讲的原则在世界各地都适用。尽管国家和文化间存在差异，但是有效演讲的要求都是一致的，无论演讲人在北京还是纽约，上海还是伦敦，香港还是巴黎。无论在哪里演讲，无论受众的国籍如何，听讲人都期盼演讲者能言之有

物、精益求精、充满激情。《演讲的艺术》已经帮助数以百万计的说英语的学生达成了目标，对中文演讲者来说，本书具备同样的价值，对此我有充分的自信。

史迪芬·E·卢卡斯

荣誉非身，唯出翰墨并欲出学大巨豪自谓入神《朱吉的树》
竟出书新主学大了如织登巴里经原矣，固中非六一第并，年1009。幸
日固中，洞固野共吉半法，故开半一衣从县五出。了燕青母男也
，竟大书取哥莫由衣翠合第七款出况研研等烤甜香味。3121 182，《精
读将中上集大耳，竟竟然矣。叶凌付草由香回野具如安书以全响去
于依物高共公，天令得公教全法，固书片入的及想本好，响又火巨了
。伏新那一出要重公在要固中
中国中个之技未技。要重天至路代能技德，新又要知而英中不
假中具更，新借活《木透西世美》，民紫指康共公及于并逐渐并中半大
得业争路了时更曹系路，业安乎指安对不，固果并。知又时直出本需
上低先经书发大入海印由主原，示里写路，且而。野紫的射空行开会
东法，更何出由。看或本好要不同，伏我者安重曹时更想路，测出四
殊良路，法原得已自由好美如美路。路由前本指好，行一更射射人个一
。伏新出要重公
竟出书新主学大了如织登巴里经原矣，固中非六一第并，年1009。幸
日固中，洞固野共吉半法，故开半一衣从县五出。了燕青母男也
，竟大书取哥莫由衣翠合第七款出况研研等烤甜香味。3121 182，《精
读将中上集大耳，竟竟然矣。叶凌付草由香回野具如安书以全响去
于依物高共公，天令得公教全法，固书片入的及想本好，响又火巨了
。伏新那一出要重公在要固中
中国中个之技未技。要重天至路代能技德，新又要知而英中不
假中具更，新借活《木透西世美》，民紫指康共公及于并逐渐并中半大
得业争路了时更曹系路，业安乎指安对不，固果并。知又时直出本需
上低先经书发大入海印由主原，示里写路，且而。野紫的射空行开会
东法，更何出由。看或本好要不同，伏我者安重曹时更想路，测出四
殊良路，法原得已自由好美如美路。路由前本指好，行一更射射人个一
。伏新出要重公
竟出书新主学大了如织登巴里经原矣，固中非六一第并，年1009。幸
日固中，洞固野共吉半法，故开半一衣从县五出。了燕青母男也
，竟大书取哥莫由衣翠合第七款出况研研等烤甜香味。3121 182，《精
读将中上集大耳，竟竟然矣。叶凌付草由香回野具如安书以全响去
于依物高共公，天令得公教全法，固书片入的及想本好，响又火巨了
。伏新那一出要重公在要固中
中国中个之技未技。要重天至路代能技德，新又要知而英中不
假中具更，新借活《木透西世美》，民紫指康共公及于并逐渐并中半大
得业争路了时更曹系路，业安乎指安对不，固果并。知又时直出本需
上低先经书发大入海印由主原，示里写路，且而。野紫的射空行开会
东法，更何出由。看或本好要不同，伏我者安重曹时更想路，测出四
殊良路，法原得已自由好美如美路。路由前本指好，行一更射射人个一
。伏新出要重公

原版序言

沃尔特·帕特说过：“和人一样，一本书也有自己的运气。”此话不假，运气的确在向《演讲的艺术》微笑。众多的大学生和教师使这本书成为全美国高校同类课程中的首选教材，在本书第八版出版之际，我本人对此深表感激。

在编写本书第八版中，我将前几版中读者认为的精华部分悉数保留下来，使本书既保持传统与现代修辞学理论的特色，又自始至终密切关注公共演讲的实用技巧，涵盖了演讲的准备与表达各个方面的主要内容。

大卫·休谟曾言：“授人善辩之术，莫过于由范例入手。”在本书的编著过程中，本人所遵循的正是这位先哲的箴言。只要有可能，笔者在讲解公共演讲的原则时，总是力求通过演讲的实际案例来说明这些原则。读者会在书中读到很多选自实际演讲的章节段落，这些内容在书中都用不同字体编排。此外，本书还提供了很多演讲提纲和示范性演讲。其目的，是要让学生明白如何形成具体的目标论点，如何分析和适应听众，如何组织思想并撰写提纲，如何评估论据及推理，以及，如何有效地利用语言，等等。

对一个学生来说，最实在的需求就是在班上发表一个成功的演讲。因此，在很大程度上，我尽量借助与学生的课堂需求和学生的经验有直接联系的案例来说明我的观点。演讲课可以帮助学生提高演讲技巧，并受益终身。此外，我还列举了大量学生在毕业后可能面对的演讲范例，例如在他们的职业生涯与社区生活中可能需要用到的

演讲。

本书的读者都希望自己能更有效地演讲。但是我相信，我们永远都不能漠视这样一个事实：演讲成功与否关键在于思考。在当今世界，名声与表象往往掩盖了思想和实质，严谨思考，尤其显得重要。《演讲的艺术》一书的使命是：帮助学生成为更有能力和更负责的演讲者，与此同时，还要努力帮助学生成为更有能力和更负责的思考者。

史迪芬·E·卢卡斯
于威斯康星大学

目 录

中文版序言 /1

原版序言 /1

第一部分 演讲与倾听

→ 第一章 公共演讲 /2

公共演讲的力量 /3

公共演讲的传统 /4

公共演讲与日常对话的相似点 /4

公共演讲与日常对话的区别 /6

树立信心:你的演讲课 /7

公共演讲与批判性思维 /13

演讲交流过程 /15

跨文化世界中的公共演讲 /20

小结 /25

→ 第二章 公共演讲的道德观 /28

道德规范的重要性 /29

符合道德规范的演讲指南 /31

剽窃 /37

符合道德规范的听众指南 /42

小结 /45

→ 第三章 倾听 /49

倾听的重要 /49

倾听与批判性思维 /51

倾听能力不强的四个原因 /52



如何成为更好的倾听者 /57

小结 /65

附录一 发表你的第一次演讲 /67

第二部分 演讲准备:起始部分

→ 第四章 话题选择与目标设定 /80

话题的选择 /80

确定总体目标 /86

确定具体目标 /87

中心思想的表达 /93

小结 /97

→ 第五章 听众分析 /101

以听众为中心 /102

把同学当听众 /103

听众心理 /104

听众统计分析 /106

听众情境分析 /113

收集听众信息 /118

适应听众 /121

小结 /124

→ 第六章 资料收集 /128

利用自身的知识和经验 /128

到图书馆查资料 /129

网上查询 /134

访谈 /143

有关资料查询工作的提示 /148

小结 /153

→ 第七章 支持你的观点 /157

论证材料与批判性思维 /158



- 事例 /159
- 数据 /164
- 证言 /173
- 演讲案例与点评 /178
- 小结 /182

第三部分 演讲准备:组织和设计

- 第八章 组织好主体内容 /188
 - 组织演讲稿的重要性 /188
 - 要点 /189
 - 论证材料 /197
 - 衔接 /199
 - 小结 /203
- 第九章 开头与结尾 /206
 - 开头 /206
 - 结尾 /219
 - 小结 /224

- 第十章 演讲提纲 /228
 - 准备提纲 /228
 - 演讲提纲 /236
 - 小结 /243

第四部分 演讲的传达

- 第十一章 演讲语言 /248
 - 语言的重要性 /248
 - 语言的意义 /250
 - 准确地使用语言 /251
 - 使用生动的语言 /257
 - 使用合适的语言 /263



使用公正的语言 /265

小结 /268

→ 第十二章 传达方式 /272

什么是好的传达方式 /273

传达方式 /274

演讲人的声音 /277

演讲人的形体语言 /284

练习传达 /288

回答听众提问 /289

小结 /293

→ 第十三章 巧用视觉辅助 /297

视觉辅助的优点 /297

视觉辅助的种类 /299

视觉辅助准备须知 /307

视觉辅助展示须知 /311

小结 /315

附录二 使用演示文稿 PowerPoint /318

第五部分 各类公共演讲技巧

→ 第十四章 告知型演讲 /338

告知型演讲的分类:分析和组织 /339

告知型演讲指南 /347

演讲案例与点评 /355

小结 /360

→ 第十五章 说服型演讲 /363

说服的重要性 /363

说服中的伦理问题 /364

说服的心理学 /365

有关事实问题的说服型演讲 /369



有关价值问题的说服型演讲 /371
有关政策问题的说服型演讲 /374
演讲案例与点评 /383
小结 /388

➔ 第十六章 说服的方法 /393

建立可信度 /394
强化可信度 /396
利用证据 /399
推理 /403
情感诉求 /413
演讲案例与点评 /417
小结 /422

➔ 第十七章 特殊场合演讲 /427

介绍性演讲 /427
颁奖演讲 /430
受奖演讲 /431
纪念演讲 /432
餐后演讲 /435
小结 /438

➔ 第十八章 小团体演讲 /441

什么是小团体 /442
小团体领袖 /442
小团体的责任 /445
互动思考法 /450
陈述团队意见 /454
小结 /456

附录三 供分析讨论的演讲材料 /459

译后记 /482

第一部分

共商共商

演讲与倾听

演讲是沟通的重要手段，也是展示个人魅力的重要途径。在演讲过程中，不仅要善于表达，更要善于倾听。倾听是演讲成功的关键，它能帮助你了解听众的需求，调整演讲内容，增强与听众的互动。只有真正做到共商共商，才能让演讲产生预期的效果。

演讲者应具备自信、从容的心态，同时要尊重每一位听众。在演讲过程中，要注意肢体语言的运用，保持眼神交流，让听众感受到你的真诚与热情。此外，还要学会控制时间，合理安排演讲节奏，确保在规定时间内完成演讲任务。

演讲不仅是单向的输出，更是双向的交流。在演讲过程中，要善于捕捉听众的反馈，及时调整自己的表达方式。通过倾听，你可以发现听众的兴趣点，从而让演讲更加贴近他们的需求。只有真正做到共商共商，才能让演讲成为一场成功的沟通。

演讲是展示才华的舞台，也是锻炼口才的良机。在演讲过程中，要注意语言的准确性、逻辑性和感染力。通过不断的练习和反思，你可以不断提升自己的演讲水平，让自己在演讲中更加自信、从容。只有真正做到共商共商，才能让演讲成为你人生中的一笔宝贵财富。

演讲是沟通的桥梁，也是展示自我的窗口。在演讲过程中，要注意与听众建立情感连接，让他们感受到你的真诚与热情。通过倾听，你可以了解听众的需求，从而让演讲更加贴近他们的需求。只有真正做到共商共商，才能让演讲成为一场成功的沟通。

第一章

公共演讲

威尔玛·舒拉从没想过要当演说家。在大学毕业拿到化学和微生物学两个学位后，她进入路易斯安那州新伊比利亚的南部海湾研究所从事环境有毒物质领域的研究。她发现，某些靠近工业污染区的社区中，有许多家庭被暴露在高度的，有时甚至是死亡性的化学品和其他有毒物质的危险中。但是，她却被禁止把自己的发现公之于众。

舒拉在1981年辞去了工作，并创办了自己的公司，致力于帮助人们对那些工业巨头的环境污染发起还击。二十年来，她与社区和环境组织携手工作，进行环境测试，解释试验结果，推进组织变革。通过她的不懈努力，遍布全国的许多有毒物质场所被清理掉了，一位化学工业的发言人称她打响了“环保运动的第一枪”。

威尔玛·舒拉是靠什么获得这么大的成就呢？靠她所接受的科学训练，还有她保护环境的责任感。另外，更重要的一点便是她通过公共演讲与人沟通的能力。“公共演讲，”她说，“是我接触人群的最主要途径。当你有一个重要的信息时，公共演讲是让人们参与进来并影响他们的最佳途径。”

如果你在1981年以前问舒拉，“你觉得自己会成为一名重要的演说家吗？”她一定会对这个想法大笑起来。但是，今天，她一年要进行一百多场次的演讲，还不包括电台、电视台和报纸采访。她曾经到哈佛大学演讲，到国会大厦公布实验结果，除了面对40多个州的听众，还有来自墨西哥、加拿大和日本的听众。舒拉说：“读大学时，我从未想过我会面对这么多的公众演讲，但是现在，我几乎每天都离不开它了。”



公共演讲的力量

公共演讲,顾名思义,即将你个人的观点通过与他人分享并影响他人的态度从而达到公共化的一种途径。

当今世界,有许多人通过演讲传播了他们的思想,扩大了他们的影响。在美国,这个名单可以包括富兰克林·罗斯福、比利·格雷厄姆、塞萨尔·查维茨、芭芭拉·乔丹、罗纳德·里根、马丁·路德·金、杰西·杰克逊和伊丽莎白·多尔。在其他一些国家,我们也可以看到公共演讲的巨大力量,比如英国前首相玛格丽特·撒切尔、南非前总统纳尔逊·曼德拉、危地马拉人权活动家哥贝塔·门楚和缅甸民主运动领袖昂山·素基。

看看这些人的名字,你可能会说,“好极了。对,他们是不错。可是这与我有何关系?我不准备当总统,也不准备当布道者,也不大可能成为某一项事业的改革者。”不过,在你一生的某一刻,也许是明天,也许是五年之后,你一定会有公共演讲的强烈需求。

最近一项针对480家公司和组织进行的调查结果显示,沟通技巧包括公共演讲,是用人单位录取大学毕业生考察个人素质的首要条件。沟通技巧的重要性对任何职业都极其重要:会计或建筑师、教师或工程师、科学家或股票经纪人。哪怕在某些专业领域,土木工程或机械工程,在决定雇用谁或提拔谁时,用人单位通常会把沟通能力放在专业素养之上来加以考虑。

不管是互联网还是其他新技术的发展,都没有能够削弱公共演讲的重要性。正如一位传播学者所说的那样:现在,信息可以到达人群的途径比以往任何时候都要多,但是面对面的沟通却是无可替代的。商界领袖米基·柯斯坦萨说,要超过别人,你必须“有即兴演讲的本领,不管是一对一的交谈,还是面向一个群体讲话,其实都是在做一个有说服力和容易让人信服的报告”。

公共演讲在职业发展中非常重要,在日常生活中同样如此。关键在于,公共演讲是一种能量赋予的形式。它有可能促使人们十分关心的一些事情产生变化,实际情况的确经常如此。这里的关键词是“产生变化”。大多数人都希望在工作 and 生活中实现自己的愿望,产生一个变化,哪怕是很小的一个变化,都有可能从某个方面改变自己、改变世界。作为一种能量赋予的形式,公共演讲可以提供给你一



个机会,使自己关心的某些事“产生变化”。

公共演讲的传统

公共演讲的传统

我们把公共演讲看得如此之高,你千万不必惊讶。其实,在这个地球上,公共演讲的传授和学习已经有几千年的历史了。几乎所有文化中都有一个和英语对应的词来指称那些具有公共演讲特殊才能的人。最早的有效演讲手册是4500年前写在古埃及的草纸上的。无论是古印度、非洲和中国,还是北美和南美的前欧洲文化,都给予雄辩术很高的评价。

在古希腊和古罗马,公共演讲在教育和平民生活中发挥了关键的作用,并得到了广泛的研究。亚里士多德的《修辞学》早在公元前3世纪完成,至今仍被公认为演讲领域最重要的著作,其中许多原则至今仍被演说家和作家奉为经典。

在过去的几个世纪里,许多著名的思想家,像罗马教育家奎因提兰、基督教传教士圣·奥古斯汀、中世纪作家克里斯汀·德·毕赞、英国哲学家培根和美国批评家肯尼斯·伯克,无不关注修辞、演说和语言。近年来,更有大量的传播学者通过研究证明有效演讲的方法和策略具有科学的基础。

你的直接目标是在演讲课上掌握这些方法和策略。然而,你在课堂所学到的知识,可能要在你离开学校很长时间以后才能真正发挥作用。就像你读这本书,先把这些条条框框牢记在心,这些条条框框历经久远,不断积淀和锤炼。你掌握得越多,对你自己演讲越有效,你听别人演讲也就越有效。

公共演讲与日常对话的相似点

你每天花多少时间与人们讲话?成人醒着的时候,平均要花30%的时间与人对话。大家会看到,日常对话与公共演讲之间有很多类似之处。

儿童是通过试错法学会讲话艺术的。牙牙学语的婴孩说“饼干!”,来要求父亲给点饼干吃。五岁的儿童讲一个小故事给奶奶听,可以得她的夸奖。如果这些办法都不管用,饼干就不会来,奶奶也没有被逗乐,那好,画画去吧。下次,这个孩子会采取稍稍不同的办法